

CX45B
CX50B
Series 2
Mini Pelles

Utilisation et Entretien

Imprimé N. 84372579
1ère édition
Français 01/11 - INSTRUCTIONS ORIGINALES



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

NIVEAU DE VIBRATIONS TRANSMISES À L'OPÉRATEUR

Le niveau des vibrations transmises à l'opérateur dépend surtout des conditions du terrain sur lequel on travaille, des modalités d'utilisation de la machine et de ses équipements.

L'exposition aux vibrations peut être remarquablement réduite si l'on suit les recommandations suivantes:

- utiliser les équipements indiqués pour l'engin et le type de travail à effectuer;
- régler et verrouiller le siège dans la position correcte; inspecter régulièrement les suspensions du siège, si installées, en effectuant les réglages ou l'entretien nécessaires;
- effectuer l'entretien de la machine régulièrement aux intervalles programmés;
- opérer avec l'équipement de façon uniforme en évitant, si possible, des mouvements inattendus ou des charges excessives;
- si possible, éviter la translation sur le terrain irrégulier et éviter de toucher tout obstacle, comme des grandes pierres.

L'exposition dépend des techniques d'utilisation de la machine et peut être contrôlée en suivant les instructions décrites dans ce manuel.

La valeur quadratique moyenne pondérée d'accélération à laquelle les bras de l'opérateur sont soumis ne dépasse pas 2,5 m/s².

La valeur moyenne pondérée d'accélération à laquelle le corps opérateur est soumis ne dépasse pas 0,5 m/s².

Ces valeurs ont été obtenues à l'aide d'un dispositif de mesurage de l'accélération lors du creusage.

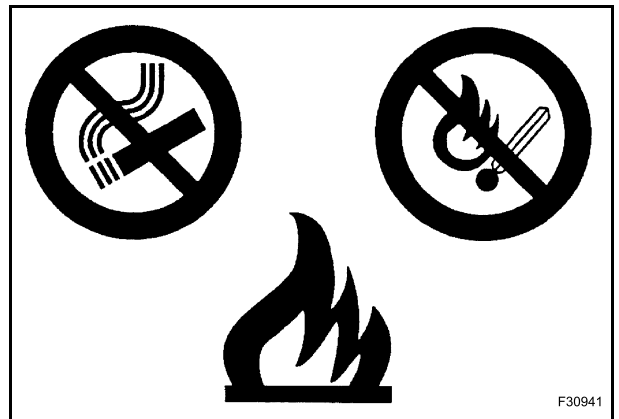
NOTA: la valeur de l'exposition du corps est déterminée dans des particulières conditions de fonctionnement et de terrain et, pourtant, peut ne pas être représentative de toutes les conditions de fonctionnement possibles comprises dans l'utilisation prévue de la machine. Par conséquent, cette valeur individuelle d'émission de vibrations ne peut pas déterminer l'exposition du corps aux vibrations comme demandé par la Directive Européenne 2002/44/CE. À ce but, il est recommandé d'effectuer une mesure dans des conditions de fonctionnement réelles. S'il n'est pas possible, l'utilisation des informations fournies dans le tableau ci-dessous, d'après la norme ISO/TR 25398:2006 (*), est suggérée.

Conditions de fonctionnement	Valeur d'émission de base			Écart standard		
	$1,4*a_{w,eqx}$ m/s ²	$1,4*a_{w,eqx}$ m/s ²	$a_{w,eqz}$ m/s ²	$1,4*S_x$ m/s ²	$1,4*S_y$ m/s ²	S_z m/s ²
Excavation	0,33	0,21	0,19	0,19	0,12	0,10
Utilisation du marteau hydraulique	0,49	0,28	0,36	0,20	0,13	0,17
Transfert	0,45	0,39	0,62	0,17	0,18	0,28

(*) ISO/TR 25398:2006 Vibration mécanique - Indications pour la détermination de l'exposition du corps aux vibrations dans le poste de conduite sur les machines mouvement de terres en fonction - Utilisation de données harmonisées mesurées par des instituts, des organisations et des constructeurs internationaux.

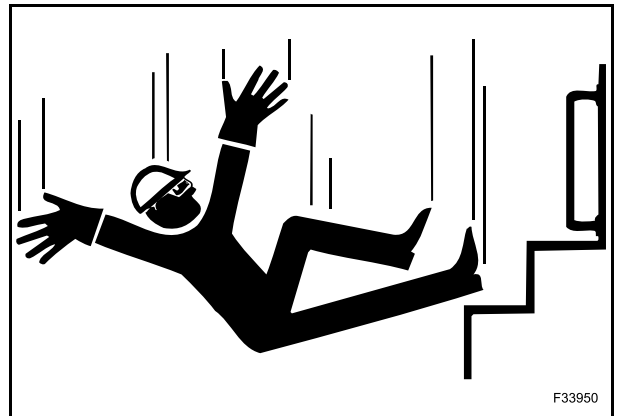
GARDER LE COMBUSTIBLE ET L'HUILE A L'ÉCART DES FLAMMES

L'huile, l'antigel et particulièrement le combustible sont extrêmement inflammables. Toute flamme à proximité de l'engin est absolument interdite. Serrer tous les bouchons de combustible et d'huile. Conserver le combustible et l'huile dans les espaces de stockage prévus. Nettoyer immédiatement les zones avec des résidus de combustible et d'huile et éliminer la perte conformément aux règlements relatifs.



MONTER OU SORTIR DE L'ENGIN

Pour monter dans l'engin ou pour en descendre, se tenir toujours en trois points en utilisant les mains courantes et le marchepied. Vérifier et nettoyer les mains courantes, les marchepieds et les éléments servant à monter sur l'engin. Éliminer les matériaux glissants tels que les lubrifiants et la boue. Avant d'arrêter le moteur pour descendre de l'engin, toujours placer la porte d'entrée de la cabine parallèlement aux chenilles.



PRUDENCE, LORSQUE L'ENGIN EST EN SERVICE

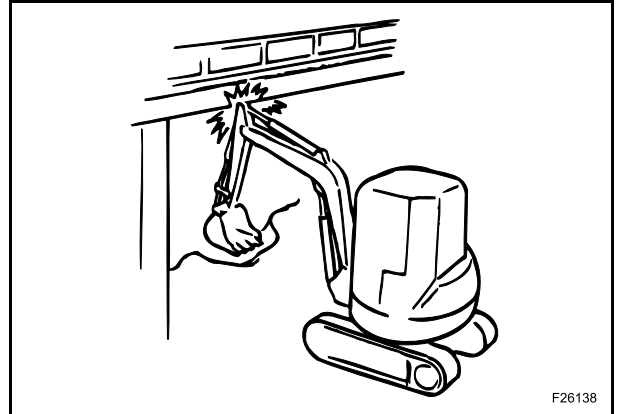
Personne ne doit s'approcher de l'engin en cours de travail. Lorsque l'on travaille avec l'engin, faire attention aux personnes se trouvant aux alentours.



SITES EXIGUS

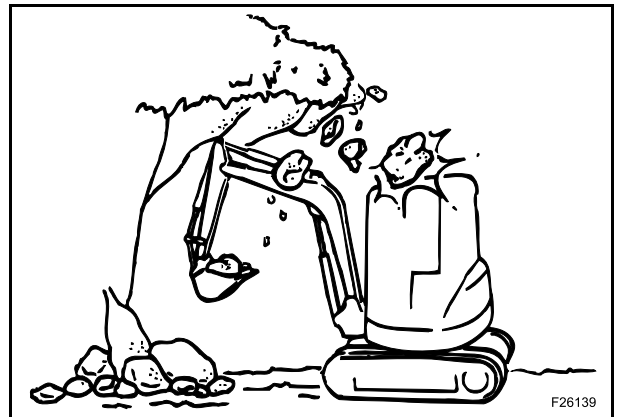
Lorsqu'il faut travailler dans des sites où la hauteur et l'espace de rotation sont limités, comme par ex. dans des tunnels, sous des ponts, à proximité de lignes aériennes ou enterrées ou à l'intérieur d'édifices, veiller à ce que l'engin et son outillage soient suffisamment éloignés de ces obstacles pour éviter tout accident corporel ou tout dommage à l'engin ou aux bâtiments.

Faire appel à un signaleur pour guider l'opérateur.



NE PAS CREUSER SOUS DES SURPLOMBS

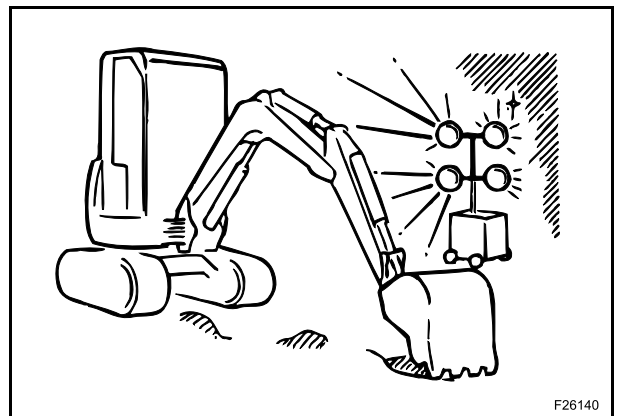
Ne pas creuser sous des surplombs. Des roches pourraient tomber ou la terre pourrait glisser vers le bas en entraînant des blessures ou des dommages à l'engin.



TRAVAILLER AVEC UN BON ÉCLAIRAGE

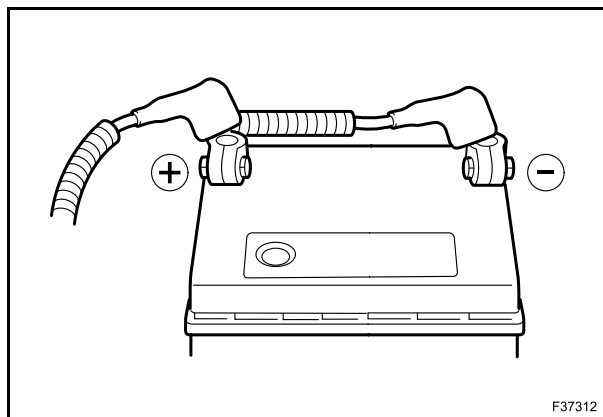
Lors du travail sur des sites mal éclairés, allumer les feux de travail. Le cas échéant, utiliser des systèmes d'éclairage supplémentaires pour assurer une bonne visibilité.

Si un éclairage suffisant est impossible à cause du brouillard, de la neige ou de la pluie, arrêter le travail.



SYSTÈME ÉLECTRIQUE

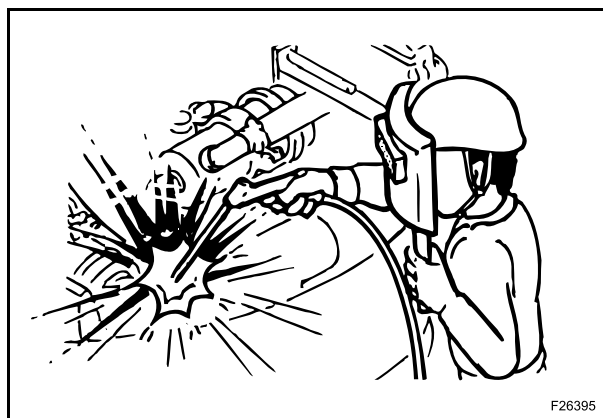
Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou d'inspection sur le circuit électrique et avant d'effectuer des travaux de soudure, débrancher le câble moins (-) des batteries. Si le câble moins (-) reste branché, l'installation électrique risque d'être sérieusement endommagée.



PRUDENCE AVEC LES MODIFICATIONS

Nous n'assumons aucune responsabilité pour des endommagements ou des accidents corporels imputables à des modifications pratiquées sans notre autorisation.

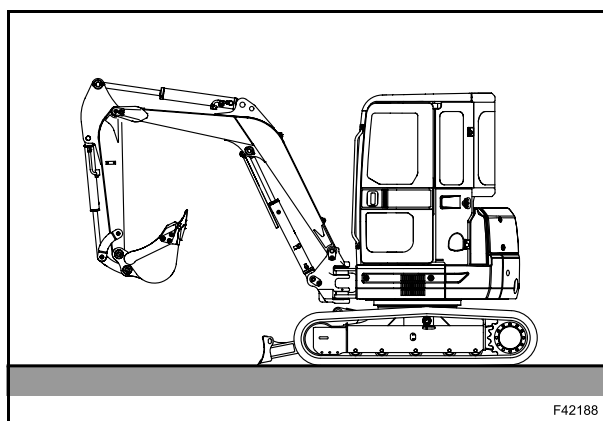
Quand une modification est nécessaire, demandez l'avis d'un distributeur.



À LA FIN DES TRAVAUX D'ENTRETIEN

La dernière étape des travaux d'entretien est le contrôle de l'engin pour fonctionnement sans secousses:

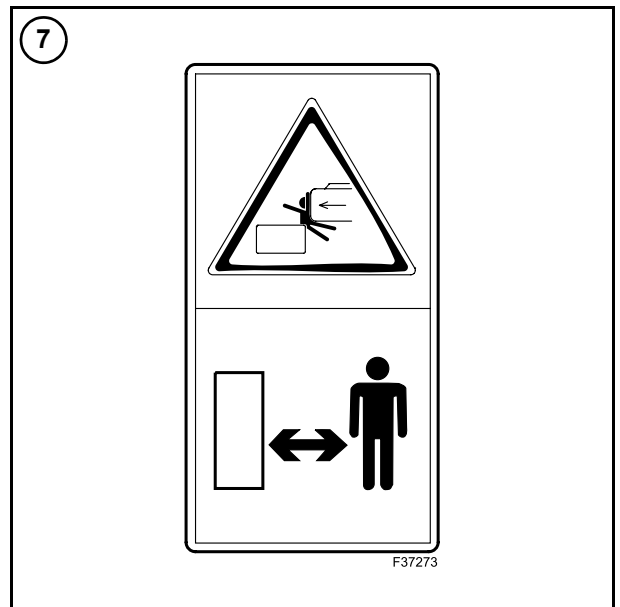
- une fois que les opérations d'entretien sont terminées, faire tourner le moteur au ralenti et contrôler la présence de fuites ou d'anomalies;
- actionner lentement tous les commandes de l'engin pour vérifier leurs fonctionnements;
- augmenter le régime du moteur graduellement et vérifier de nouveau la présence de fuites ou de défauts;
- actionner tous les leviers de commande normalement, pour vérifier s'ils fonctionnent correctement.



AUTOCOLLANT, ZONE DE DÉPLACEMENT EN SÉCURITÉ DU CONTREPOIDS

Apposé sur le capot du radiateur.

Assurez-vous que personnes éventuellement présentes dans les alentours du lieu de travail, soient hors du rayon d'action de l'engin, avant de le démarrer ou d'actionner l'équipement. Sonnez l'avertisseur sonore.

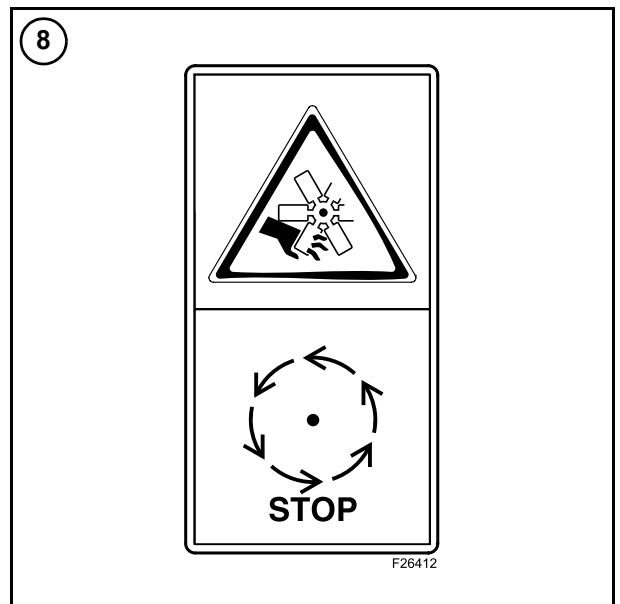


AUTOCOLLANT DE L'ARRÊT DU MOTEUR

Apposé sur le radiateur du moteur.

Indication d'obligation d'arrêt du moteur avant d'ouvrir le capot moteur.

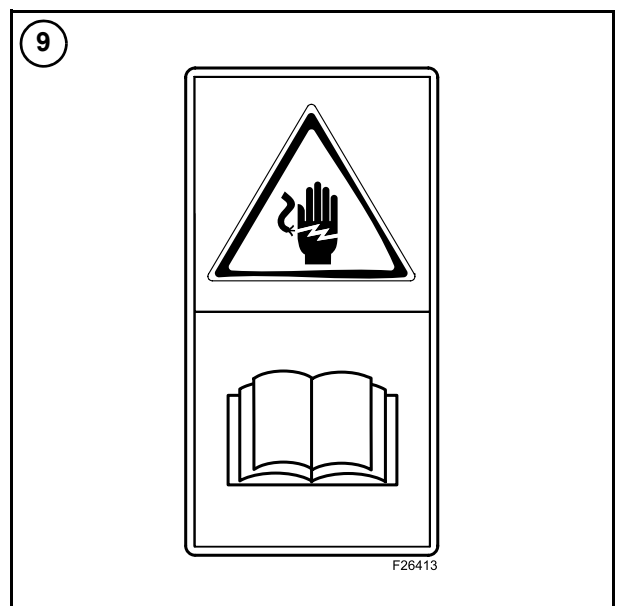
Danger de blessures graves dues à la présence de pièces en mouvement telles que les ventilateurs, les poulies, les courroies.



AUTOCOLLANT DES CÂBLES DE DÉPANNAGE

Apposé sur le couvercle du compartiment à batterie.

Indication de danger lors du démarrage du moteur avec des câbles auxiliaires.



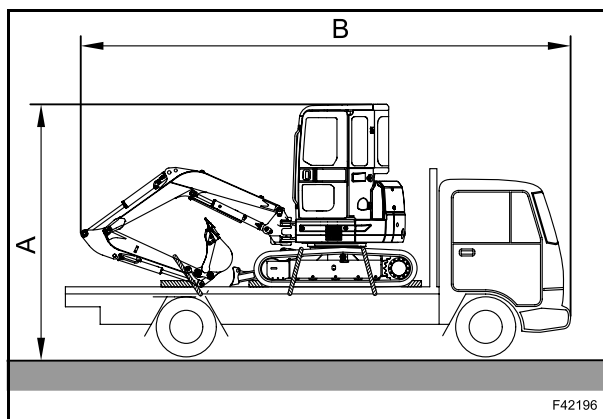
Pendant le transport suivre les normes relatives, en considérant aussi la sécurité.

Avant de transporter l'engin, mettre le godet contre la lame de sorte à bloquer toute rotation involontaire de la structure supérieure.

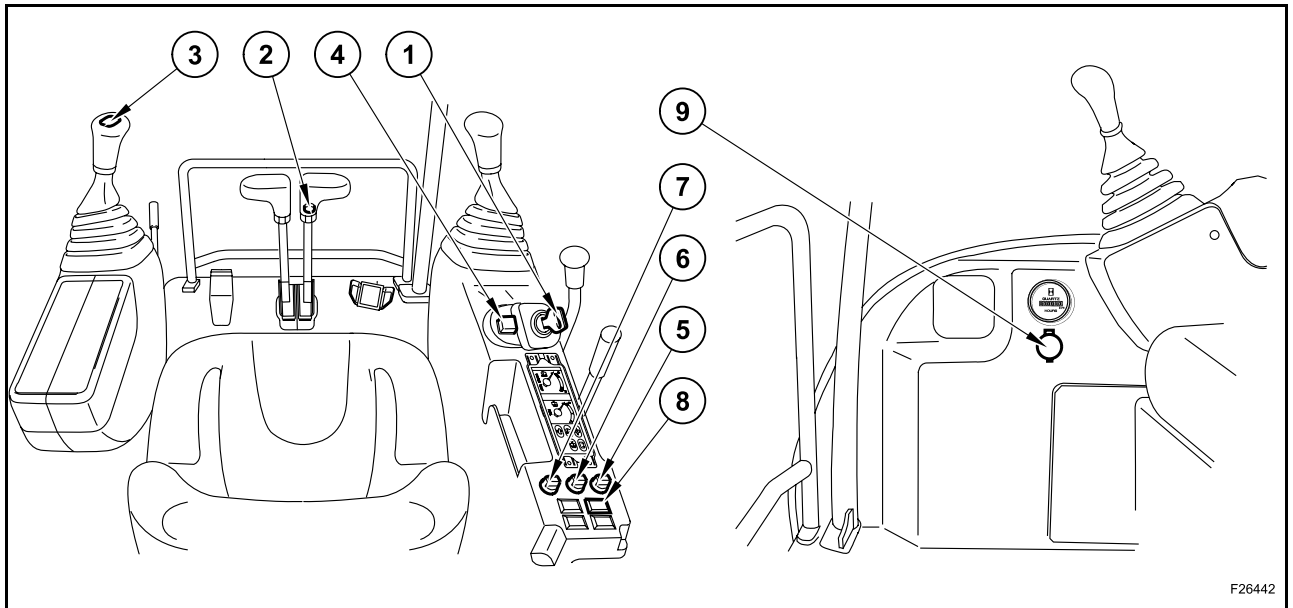
Choisir le chemin de voyage prenant en compte les dimensions hors-tout du camion utilisé pour le transport de l'engin.

Se référer à la section "5. TRANSPORT" pour des informations détaillées sur le chargement, le déchargement et les procédures de fixation de l'engin.

- A. Hauteur totale
- B. Longueur totale



2.4.2 COMMUTATEURS



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Clé de contact 2. Interrupteur de sélection de la vitesse de translation 3. Interrupteur avertisseur sonore 4. Commutateur sélecteur de décélération 5. Interrupteur feux de travail | <ol style="list-style-type: none"> 6. Commutateur de chauffage (seulement version avec toit) 7. Commutateur de l'essuie-glace et du lave-glace (seulement version avec cabine) 8. Commutateur de sélection alarme de translation (en option) 9. Prise d'alimentation électrique 12 V |
|---|--|

1. CLÉ DE DÉMARRAGE

Ce commutateur sert à lancer ou à arrêter le moteur.

1. HEAT:

Si le démarrage du moteur est difficile quand il fait froid, tourner la clé dans cette position pour activer le préchauffage. Laisser la clé de contact dans cette position pendant environ 15 secondes pour lancer le moteur. Laisser la clé après le lancement du moteur.

2. OFF:

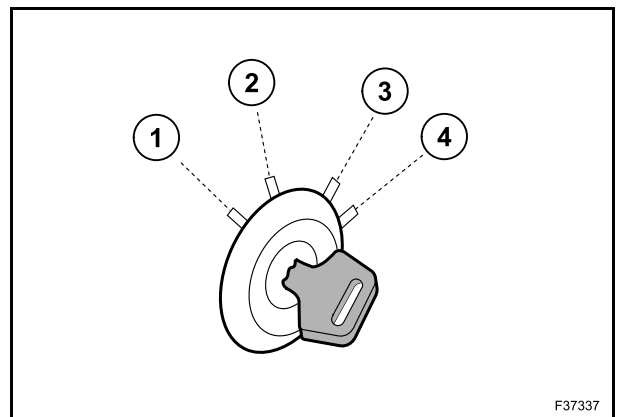
Dans cette position l'installation électrique est déconnectée et le moteur s'arrête.

3. ON:

Dans cette position tous les circuits électriques sont alimentés. Laisser la clé de contact dans cette position tant que le véhicule est en service.

4. START:

Pour démarrer le moteur, positionner la clé sur "START", après, la relâcher pour qu'elle retourne automatiquement sur "ON".



OUVERTURE PARE-BRISE (SUPÉRIEUR) AVANT

Le pare-brise supérieur peut être escamoté dans le plafond.

▲ AVERTISSEMENT

Déplacer l'engin sur un terrain horizontal pour ouvrir/fermer le pare-brise avant et le verrouiller en position. Le pare-brise peut tomber si déverrouillé en position avant-inclinée de l'engin.

Amener l'engin sur un terrain ferme et horizontal. Verrouillez le levier de verrouillage de sécurité puis arrêtez le moteur.

Pousser les leviers de verrouillage (1) à gauche/droite pour déverrouiller le pare-brise avant.

Tirez la manille située à gauche/droite du pare-brise avant. Tirer jusqu'à atteindre la partie arrière du plafond.

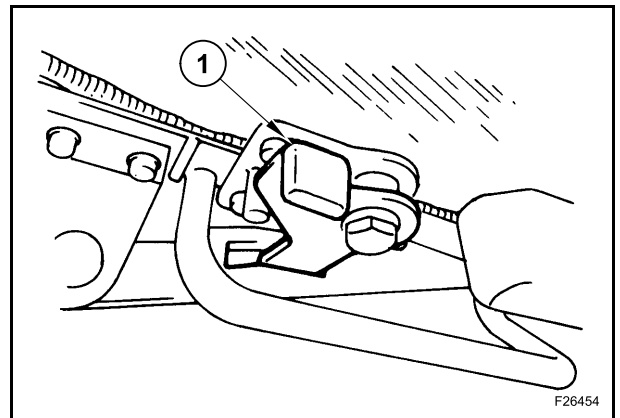
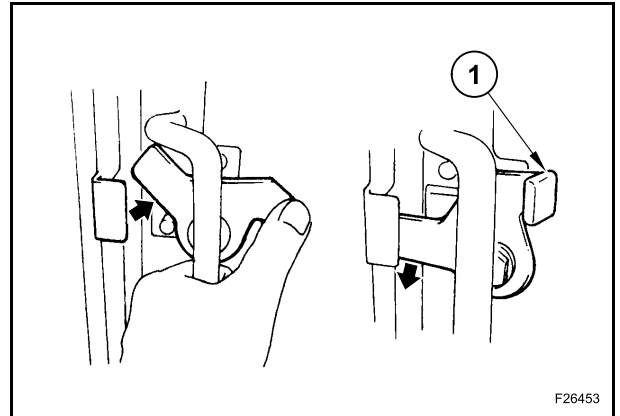
Fixer le pare-brise avant au plafond en tirant le levier (1).

Fermer le pare-brise avant en suivant les phases surmentionnées dans le sens contraire.

▲ AVERTISSEMENT

Faire attention aux doigts lorsqu'on ferme le pare-brise avant, etc.

Le fonctionnement de l'engin avec un verrouillage insuffisant est très dangereux. Verrouiller avec soin.

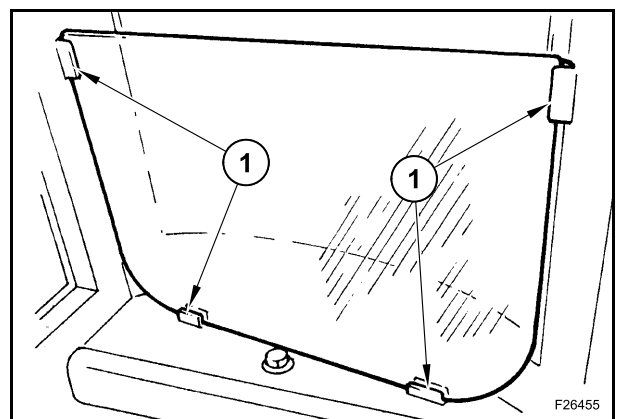


OUVERTURE DU PARE-BRISE (INFÉRIEUR) AVANT

Après avoir fixé le pare-brise supérieur avant, on peut aussi ôter le pare-brise inférieur avant. Une fois qu'il a été enlevé des guides (1) du châssis, il est nécessaire de le fixer au moyen d'arrêteurs appropriés sur les supports à l'arrière de la cabine.

▲ ATTENTION

NE JAMAIS COMMENCER LE TRAVAIL AVEC LE PARE-BRISE INFÉRIEUR AVANT DÉMONTÉ.



CONTRÔLE DES FUITES DE COMBUSTIBLE

Si le niveau du liquide de refroidissement s'abaisse dans le radiateur, mais pas dans le vase d'expansion, le système de refroidissement pourrait avoir des fuites. S'assurer que le niveau du réfrigérant soit conforme aux caractéristiques et pressuriser le système pour effectuer le contrôle des pertes. Consulter votre Distributeur pour des conseils et/ou des réparations. S'assurer de réparer les pertes avant de démarrer l'engin.

CONTRÔLER LE NIVEAU ET FAIRE L'APPOINT DU RÉFRIGÉRANT MOTEUR

NOTA: pour le contrôle du niveau d'huile du moteur, l'engin doit être sur un terrain ferme et plat. Contrôler le niveau d'huile moteur avant de lancer ce dernier. Avant le contrôle après le travail, arrêter le moteur et attendre au moins 30 minutes.

Positionner le levier de réglage du régime sur la vitesse plus basse, arrêter le moteur et retirer la clé de contact, après avoir placé le levier de verrouillage de sécurité sur "VERROUILLÉ".

Attendre le refroidissement de l'engin.

Ouvrir la protection du moteur et enlever la clé de démarrage.

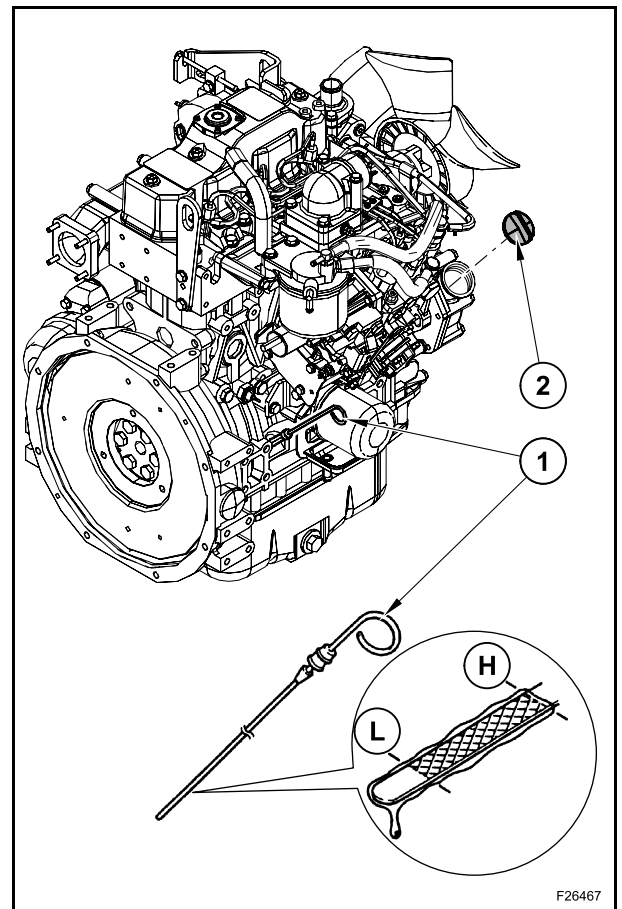
Sortir la jauge (1), l'essuyer avec un chiffon sec et l'enfoncer de nouveau complètement. Extrayez-la de nouveau et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau de l'huile doit être compris entre les repères (H) et (L). Si l'huile est contaminée, la remplacer sans tenir compte du programme d'entretien.

Si le niveau d'huile est trop bas, enlevez le bouchon de remplissage (2) et faites l'appoint d'huile à travers le goulot.

Après le remplissage, recontrôler le niveau d'huile.

Tourner le couvercle (2) vers la gauche et enlevez-le.

Fermer le capot du moteur et le verrouiller avec la clé.



▲ ATTENTION

NE PAS FAIRE L'APPOINT AVEC DE L'HUILE AYANT DES SPÉCIFICATIONS DIFFÉRENTES DE L'HUILE CONTENU DANS LE RÉSERVOIR.

3.1.5 VÉRIFICATION APRES LE LANCEMENT DU MOTEUR

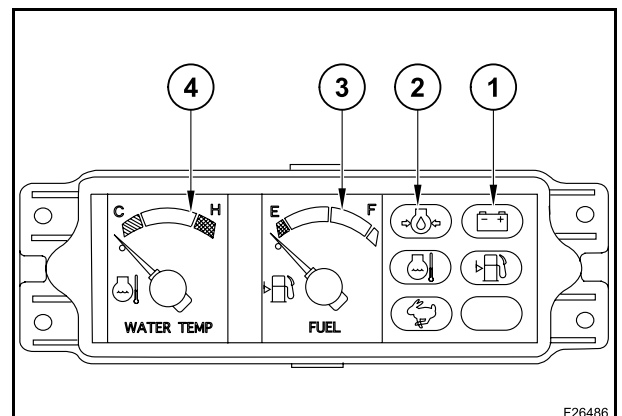
Après le lancement du moteur, contrôler les éléments suivants.

⚠ ATTENTION

- LE MOUVEMENT SANS PRÉCAUTION DES LEVIERS DE COMMANDE PEUT CAUSER LE MOUVEMENT SOUDAIN DE L'ENGIN. NE SE LEVER OU NE CHANGER DE POSITION, QU'APRÈS AVOIR DÉPLACÉ LE LEVIER DE SÉCURITÉ EN POSITION VERROUILLÉE.
- LES PERSONNES ET LES OBSTACLES DOIVENT SE TROUVER À L'ÉCART DE LA ZONE DE ROTATION AVANT D'ACTIONNER LE MOTEUR. CONNAÎTRE LA POSITION DES MOTEURS DE TRANSLATION AVANT LA MARCHÉ ET ACTIONNER L'AVERTISSEUR SONORE AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL.

CONTRÔLER LE TABLEAU DE BORD

Contrôler tous les instruments et les indicateurs. Le voyant (1) s'allume si la batterie est déchargée. Le voyant (2) s'allume quand la pression d'huile moteur est trop basse. Contrôler le fonctionnement correct de l'indicateur de niveau combustible (3) et de l'indicateur température moteur (4).



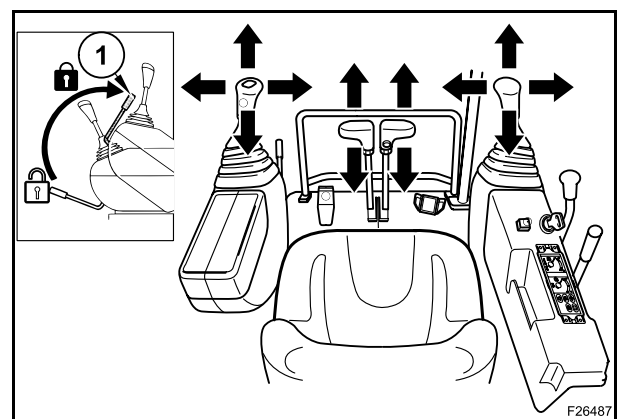
LEVIER DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

Quand le moteur tourne, mettre le levier de verrouillage de sécurité (1) en position VERROUILLÉE (en haut).

Déplacer tous les leviers de commande, sauf ceux pour la lame et pour la rotation de la flèche.

S'assurer que toutes les fonctions, sauf la lame et la flèche, ne soient pas active lorsque le levier de verrouillage de sécurité est mis en position VERROUILLÉE (en haut).

Les leviers de commande de la translation doivent être verrouillés mécaniquement et ne doivent pas se déplacer du tout.

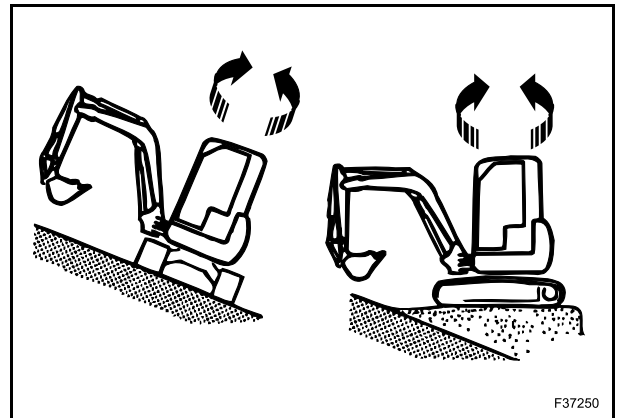


NOTA: en cas de défaut, couper le moteur immédiatement, prendre les mesures nécessaires et s'adresser à un revendeur contractuel pour la réparation.

ROTATION DE LA TOURELLE

▲ ATTENTION

- LORSQU'ON TRAVAILLE EN PENTE, L'ENGIN RISQUE D'ÊTRE INSTABLE OU DE PERDRE L'ÉQUILIBRE.
- LES PERSONNES ET LES OBSTACLES DOIVENT SE TROUVER A L'ÉCART DE LA ZONE DE ROTATION AVANT D'ACTIONNER LE MOTEUR.
- EN PENTE CONDUIRE VERS LE HAUT OU VERS LE BAS MAIS JAMAIS TRANSVERSALEMENT.
- NE PAS TOURNER L'ENGIN SUR UNE PENTE.
- ACTIONNER LES LEVIERS DE COMMANDE AVEC PRÉCAUTION POUR ÉVITER TOUT MOUVEMENT SOUDAIN QUI PEUT CAUSER LE DÉRAPAGE OU LE RENVERSEMENT DE L'ENGIN.
- PRÉPARER UNE ZONE HORIZONTALE POUR FAIRE FONCTIONNER L'ENGIN.
- UTILISER UN PRÉPOSÉ AUX SIGNAUX POUR AIDER L'OPÉRATEUR.



COMMENT AUGMENTER LE RENDEMENT DU TRAVAIL

▲ ATTENTION

- LA ROTATION DE LA TOURELLE EN PENTE PEUT CAUSER LE RENVERSEMENT DE L'ENGIN. IL EST TRÈS DANGEREUX DE TOURNER LA TOURELLE SUR UNE PENTE EN DESCENDANT AVEC LE GODET PLEIN. PRÉPARER UNE ZONE HORIZONTALE POUR FAIRE FONCTIONNER L'ENGIN.
- LES PERSONNES ET LES OBSTACLES DOIVENT SE TROUVER A L'ÉCART DE LA ZONE DE ROTATION AVANT D'ACTIONNER LE MOTEUR.

NOTA: les équipements optionnels offrent encore plus de possibilités d'utilisation que celles illustrées ci-dessous.

Pour plus de détails concernant le changement du godet, voir 4-34.

ABAISSMENT DU GODET DANS DES SITUATIONS DE SECOURS

⚠ ATTENTION

- UTILISER CETTE PROCÉDURE SEULEMENT EN CAS D'URGENCE POUR BAISSER LA POSITION DU GODET. FAITES TRÈS ATTENTION, CAR LE GODET PEUT SE DÉPLACER BRUSQUEMENT SOUS SON PROPRE POIDS QUAND ON DÉBRANCHE LES CONDUITES.
- BLOQUER L'ÉQUIPEMENT, POUR ÉVITER DE BRUSQUES CHANGEMENTS DE POSITION. DÉBRANCHER LES CONDUITES HYDRAULIQUES LENTEMENT, JUSQU'À CE QUE LA PRESSIION D'HUILE SE SOIT COMPLÈTEMENT ANNULÉE. ENSUITE RETIRER LENTEMENT L'ÉTAI POUR CONTRÔLER LE MOUVEMENT DU GODET.

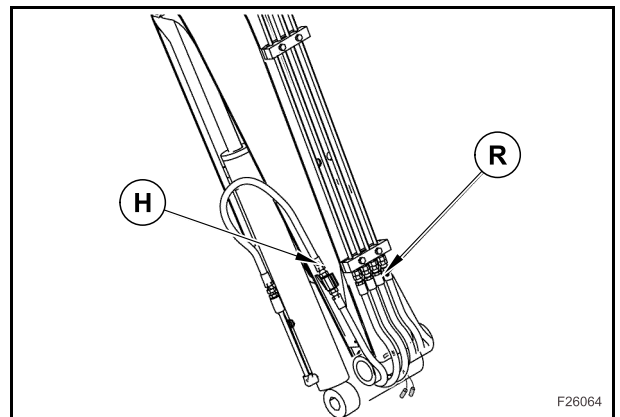
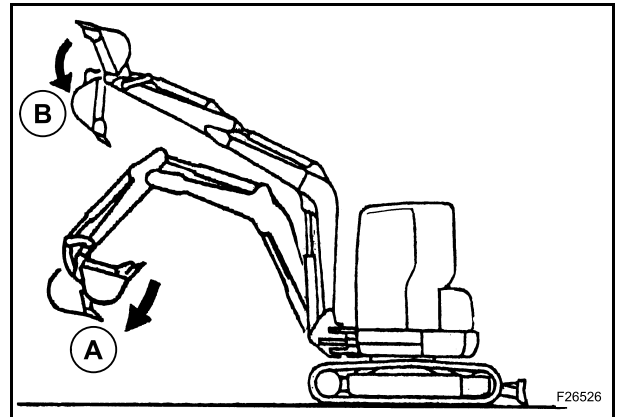
Pour abaisser le godet, procéder comme suit: quand le godet est en position d'excavation (A) (vérin de godet complètement déployé), débrancher le flexible du côté (H), quand en revanche le godet est en position de déversement (B) (vérin de godet complètement rétracté), débrancher le flexible du côté (R).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas laisser les conduites ou les composants hydrauliques se contaminer. Cela pourrait causer des dommages importants au système. Consulter le Distributeur pour obtenir les bouchons et couvercles adéquats à placer sur l'engin.

⚠ AVERTISSEMENT

Nettoyer l'huile répandue. Éliminer l'huile usagée, les liquides lubrifiants ou les autres déchets spéciaux correctement selon la législation en vigueur.



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

4. ENTRETIEN

4.3 SPÉCIFICATIONS DES LUBRIFIANTS, COMBUSTIBLES ET RÉFRIGÉRANTS

A. Le tableau ci-après décrit quelles huiles, lubrifiants et réfrigérants doivent être utilisés pour les diverses températures ambiantes et conditions de service.

Composants	Dénomination technique	Quantité	Champ d'utilisation (température ambiante °C)						Caractéristiques
			-20°	-10°	0°	10°	20°	30°	
Réservoir à huile hydraulique	Selenia IDRAULICAR AP31	Réservoir: 42,0 l Système: 77 l	ISO VG 32						MS 1230
	Selenia IDRAULICAR AP46		ISO VG 46 *						
	Selenia IDRAULICAR AP51		ISO VG 68						
	AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID		ISO VG 46						
Carter huile moteur	AKCELA N. 1 ENGINE OIL	Niveau H: 7,4 l Niveau L: 3,4 l	15 W 40 *						API CH4 ACEA E5 MS 1121
			10 W 30						
Réservoir de combustible		53 l							EN590
Radiateur	AKCELA PREMIUM ORGANIC ANTI-FREEZE	2,6 l Quantité totale 6 l	50% LLC (réfrigérant longue durée)*						ASTM D 3306 Type 1
Moteur de translation	AKCELA GEAR 135H EP	0,9 l x 2	SAE 80 W-90						API GL5 MS 1316
Galets supérieurs		20 cc X 2							
Tendeurs chenilles		70 cc X 2							
Outillage et axe lame	MULTI PURPOSE GREASE 251 H EP	20-points							NLGI 2 251 H EP
Axe vérin de rotation									
Couronne de rotation		1 - point							
Tendeur de chenille		2 - point							
Levier et pédale de commande		Selon besoin							
Engrenage de rotation	MOLY GREASE	1 - point							NLGI 2 251 H EP-M
Climatiseur	R134A	700 g							
Compresseur	Sanden SP-10	120 cc							

(*) Les installations sont remplies avec les produits indiqués par l'astérisque.

NOTA:

UTILISATION D'HUILES BIODEGRADABLES

Observer les informations suivantes lors de l'utilisation d'huile biodégradable:

- il y a deux types d'huiles biodégradables: les huiles végétales et les huiles synthétiques. Nous recommandons d'utiliser les huiles synthétiques, comme les huiles végétales ont une température maximale d'emploi de 80 °C. Pour cette raison, la dégradation de l'huile végétale est plus rapide et réduit la durée de vie;
- ne pas mélanger l'huile biodégradable avec l'huile minérale utilisée à l'usine; s'il faut utiliser l'huile biodégradable, on devra rincer trois fois le circuit hydraulique qui était rempli d'huile biodégradable;
- si on utilise de l'huile biodégradable, l'efficacité des freins de rotation et de parcage/translation est diminuée, car les huiles biodégradables ont un coefficient de frottement inférieur à celui des huiles minérales;
- pour plus d'informations sur le type de lubrifiant biodégradable et sur les indications d'utilisation et entretien, se référer au chapitre 4.21 HUILE HYDRAULIQUE BIODEGRADABLES.

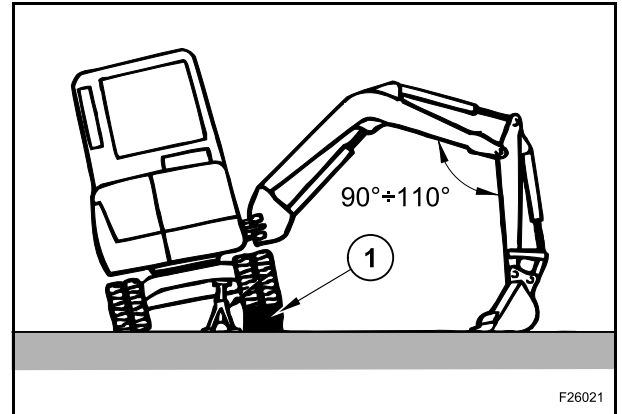
UTILISATION DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

- Il existe deux types de liquides de refroidissement, en fonction de la base d'inhibiteur de corrosion : Base ORGANIQUE et base INORGANIQUE.
- Les mini-excavatrices sont de type à base organique remplis en usine.
- Les deux types peuvent être utilisés, MAIS NE PEUVENT PAS ÊTRE MÉLANGÉS. Rincer le circuit de refroidissement avant de changer de type de liquide de refroidissement

4.11.1 DÉPOSE DE LA CHENILLE CAOUTCHOUTÉE

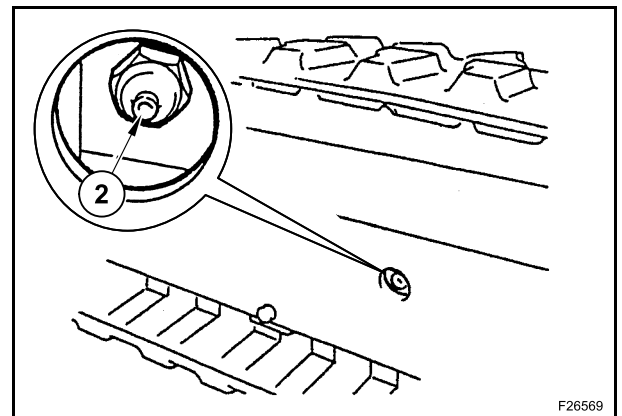
Tourner la tourelle de 90° et abaisser le godet pour soulever la chenille comme montrée.

Garder l'angle entre la flèche et le bras avec 90° et 110° et placer la partie ronde du godet sur le sol. Placer des cales (1) sous le châssis pour soutenir l'engin.



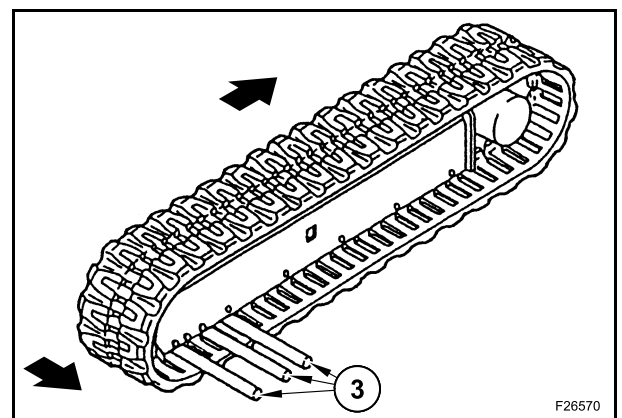
Ouvrir le graisseur (2) lentement de sorte à laisser sortir la graisse et pour relâcher la pression.

Un tour, un tour et demi du graisseur (2) est suffisant pour relâcher la chenille.



Introduire plusieurs tubes en acier (3) dans la chenille caoutchoutée, puis tourner lentement la roue dentée vers l'arrière.

Quand la chenille caoutchoutée se pose sur les tubes en acier, glissez-la de côté pour l'enlever.



COMMANDE FEU DE TRAVAIL

Le feu de travail a une ampoule de 55 W.

▲ AVERTISSEMENT

Comme l'ampoule chauffe beaucoup pendant le fonctionnement, sa durée de vie diminue si elle est encrassée par de l'huile ou de la graisse.

Pour la remplacer, tenir l'ampoule par le culot et éviter de toucher le verre.

Lorsque le projecteur de travail ne s'allume pas, il se pourrait que l'ampoule ou le fusible soient grillés. Si l'ampoule est en bonne condition, contrôler le fusible.

Remplacement du feu

Abaisser le godet au sol et positionner le levier de verrouillage de sécurité sur "VERROUILLÉ", puis arrêter le moteur.

Débrancher le connecteur et démonter le feu de travail de la flèche avec une clé.

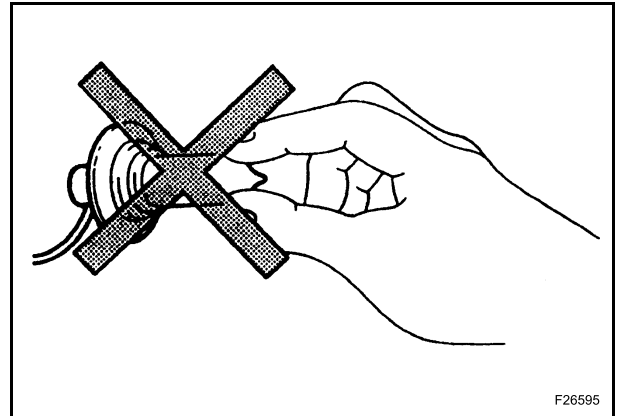
Enlever la vis (1) (4 pièces), ensuite enlever le cerclage (2) et le verre (3) du logement (4).

Retirer le ressort (6) de la douille (5).

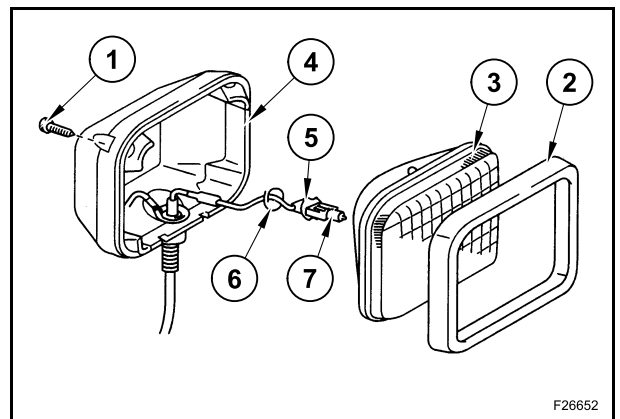
Enlever l'ampoule (7) de la prise (5) et la remplacer.

Assembler le feu de travail dans l'ordre inverse des opérations ci-dessus.

NOTA: veiller à ne pas casser l'ampoule pendant le remplacement. Tenir fermement le verre pendant la dépose de la vis (1) afin qu'il ne tombe pas.



F26595



F26652

CONTRÔLE DES MOTEURS DE TRANSLATION ET DES GALETS

Garer l'engin sur une aire horizontale.

Poser le godet sur le sol.

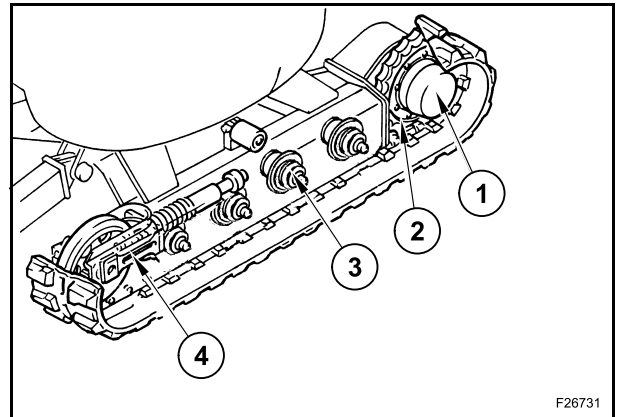
Positionner le levier de réglage du régime sur la vitesse plus basse, arrêter le moteur et retirer la clé de démarrage, après mettre le levier de verrouillage de sécurité en position VERROUILLÉE.

Attendre le refroidissement de l'engin.

Contrôler des fuites éventuelles sur les galets inférieurs (3), le tendeur (4) et le moteur de translation (1).

Contrôler la condition des galets inférieurs (3), du tendeur (4) et des roues dentées (2). Contrôler si les vis de serrage sont serrés fermement.

Faire rouler l'engin lentement en prêtant oreille aux bruits anormaux.



REEMPLACEMENT DU FILTRE D'HUILE MOTEUR

▲ DANGER

Ne faites pas fonctionner le moteur de l'engin dans des lieux fermés dépourvus de systèmes d'aération capables d'éliminer les gaz d'échappements toxiques.

▲ ATTENTION

LE MOTEUR ET L'HUILE PEUVENT ATTEINDRE DES TEMPÉRATURES TRÈS HAUTES; C'EST POURQUOI LORS DU TRAVAIL A MOTEUR TRÈS CHAUD, IL FAUT PROTÉGER LE CORPS AVEC DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS ET DES PROTECTIONS, POUR ÉVITER DES BRÛLURES ET DES BLESSURES.

▲ AVERTISSEMENT

Éviter le contact prolongé de la peau avec huile à moteur à vidanger, comme maladies de peau ou d'autres syndromes peuvent résulter. Si ceci se produit, laver la zone de contact avec attention.

NOTA: le filtre à huile est du type à cartouche, et ne peut pas être réutilisé ou nettoyé.

Sur un engin neuf, remplacer le filtre après les première 50 heures de service.

Utiliser pour le démontage la clé d'extraction de filtre livrée avec l'engin.

Arrêter le moteur et ouvrir le capot pour retirer le recouvrement inférieur.

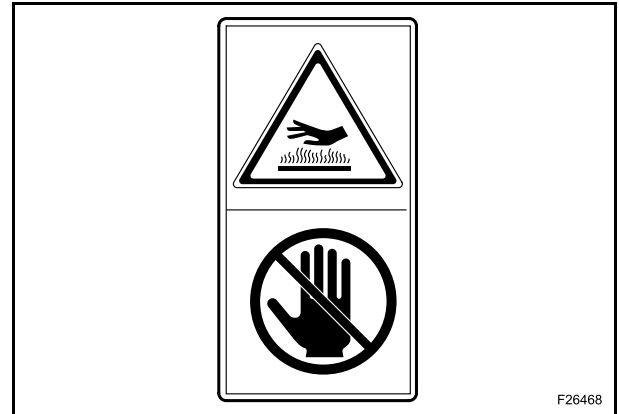
Poser la clé de filtre (2) sur la cartouche filtrante (1) et tourner la clé dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour l'extraire.

Essuyer la poussière de la surface d'étanchéité de la culasse du filtre et éviter toute contamination.

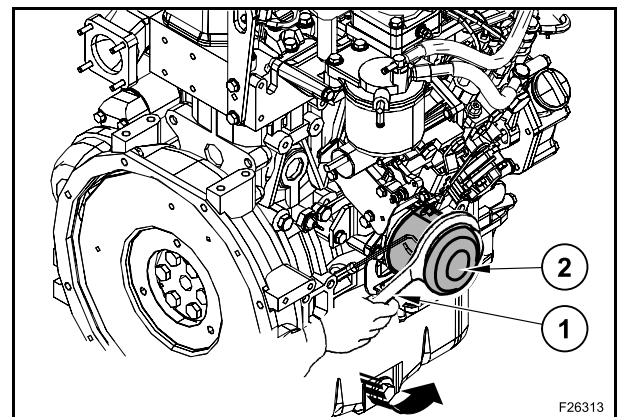
Garer l'engin sur une aire horizontale.

Poser le godet au sol.

Positionner le levier de réglage du régime sur la vitesse plus basse, arrêter le moteur et retirer la clé de contact, après avoir placé le levier de verrouillage de sécurité sur "VERROUILLÉ".



F26468



F26313

4.19 INSPECTION ET MAINTENANCE TOUTES LES 2000 HEURES DE SERVICE

Avant d'actionner ou d'effectuer tout entretien sur la machine, lire soigneusement et comprendre la section "1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ". Effectuer cette opération en même temps que l'inspection et l'entretien, ceux-ci doivent avoir lieu chaque jour et au bout de 1000 heures de service.

VIDANGE D'HUILE DANS LE RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE ET NETTOYAGE DU FILTRE D'ASPIRATION

▲ DANGER

Ne faites pas fonctionner le moteur de l'engin dans des lieux fermés dépourvus de systèmes d'aération capables d'éliminer les gaz d'échappements toxiques.

▲ ATTENTION

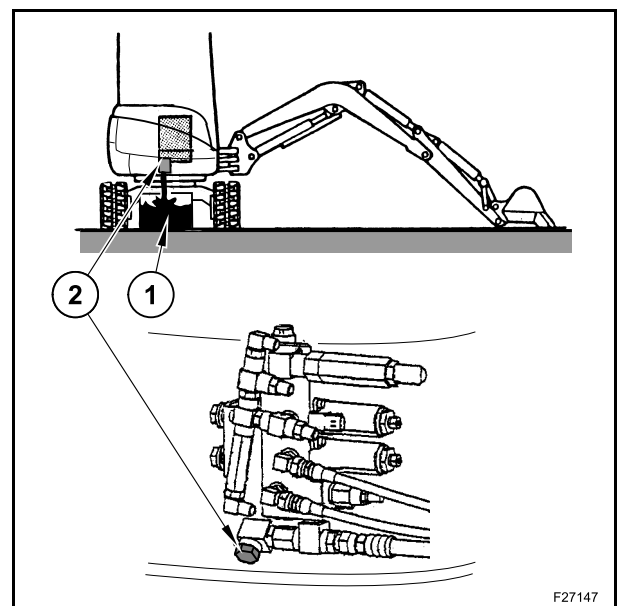
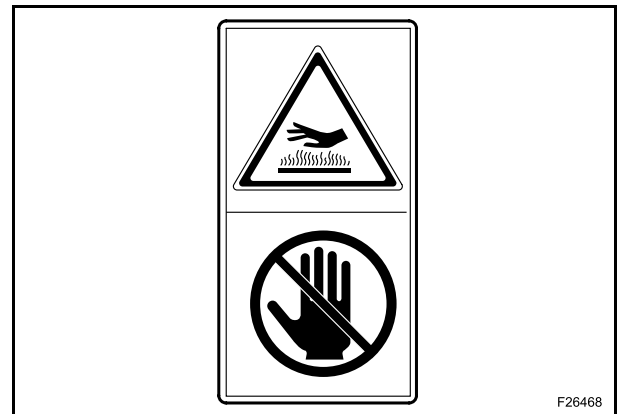
LES COMPOSANTS DU SYSTÈME HYDRAULIQUE PEUVENT ATTEINDRE DES TEMPÉRATURES TRÈS HAUTES PENDANT LE FONCTIONNEMENT. ARRÊTEZ DONC L'ENGIN ET LAISSEZ-LE SE REFROIDIR, AVANT DE COMMENCER TOUTE INSPECTION OU ENTRETIEN. DANGER DE BRÛLURES. LE RÉSERVOIR À HUILE HYDRAULIQUE EST SOUS PRESSION. APPUYEZ SUR LE BOUTON DE RELÂCHEMENT DE LA PRESSIION DANS LE RÉSERVOIR, POUR RELÂCHER LA PRESSIION AVANT D'EFFEC-TUER TOUT ENTRETIEN. DANGER DE BLESSURES.

Garer l'engin sur un terrain plat avec la tourelle tournée à 90° pour rendre l'accès plus facile.

Positionner le levier de réglage du régime sur la vitesse plus basse, arrêter le moteur et retirer la clé de démarrage, après mettre le levier de verrouillage de sécurité en position VERROUILLÉE.

Attendre le refroidissement de l'engin, après ouvrir la protection latérale.

Nettoyer la partie supérieure du réservoir de l'huile hydraulique pour éviter que la saleté contamine l'installation hydraulique.



4.20 TABLEAU D'ENTRETIEN ET D'INSPECTION

MODÈLE ENGIN: _____ N: SÉRIE: _____ ENGIN HEURES: _____

Réf.	Ok	Entretien effectué	Réf.	Ok	Entretien effectué
Niveau huile moteur			Huile réducteur de rotation		
Niveau du liquide de refroidissement			Engrenage de la couronne de rotation		
Contrôler les fuites de liquide			Niveau de bain de graisse		
Contrôler la tension de la courroie			Pignon de la couronne de rotation		
Contrôler le niveau de combustible			Garniture de la couronne de rotation		
Vidange du séparateur d'eau			Garniture du joint tournant		
Contrôler le filtre à air			Vidanger l'eau du bain		
Contrôler les pièces électriques du moteur			Contrôler la structure du bâti		
Vidanger l'eau du combustible			Changer le bain de graisse		
Changer l'huile moteur			Contrôle des vis/boulonnerie		
Remplacer le filtre à huile			Contrôler les lignes		
Remplacer le filtre de combustible			Contrôler les marches		
Vidanger le séparateur d'eau			Contrôler la structure du bâti		
Contrôler l'indicateur de prise d'air			Contrôle des chenilles		
Contrôle du ventilateur			Contrôler l'usure du barbotin		
Contrôler le tendeur de courroie			Contrôler l'usure du tendeur de chenille		
Nettoyer le radiateur			Contrôler l'usure des galets		
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur			Contrôler la tension des chenilles		
Remplacer les cartouches du filtre à air			Régler la tension des chenilles		
Régler le jeu de la soupape			Réducteur de translation		
Niveau huile hydraulique			Axe flèche/balancier		
Contrôler les fonctions hydrauliques			Dents du godet		
S'assurer qu'il n'y ait pas de fuites d'huile			Couteaux latéraux		
Contrôler flexibles/conduites			Graissage des axes de la flèche		
Nettoyer la crépine d'aspiration			Graissage des axes balancier		
Remplacer le filtre de retour			Graissage des axes du godet		
Filtre du collecteur de pilotage			Graisser l'axe de rotation		
Vidanger l'huile hydraulique			Graisser l'axe de la lame		
Nettoyer le réservoir à huile hydraulique			Contrôler l'additif du liquide de refroidissement		
Contrôler tous les câblages			Chenille		
Électrolyte de la batterie					
Batterie auxiliaire					
Fonctionnement fonctions hydrauliques					
Contrôler les interrupteurs					
Contrôler les voyants d'avertissement					
Contrôler l'avertisseur sonore					
Contrôler l'écran de l'afficheur					

Cet article n'est pas inclus dans l'équipement de l'engin suivant les caractéristiques.

MECHANICIEN:

SIGNATURE:

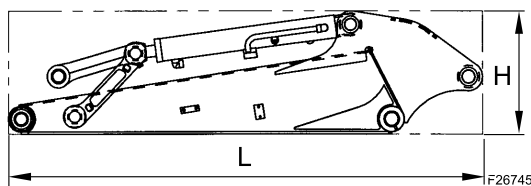
DATE:

BALANCIER (CX45B)

Type		1,43 m	1,70 m
L x H x L	mm	1870 x 420 x 250	2140 x 420 x 250
Poids	kg	170	101

BALANCIER (CX50B)

Type		1,56 m	1,87 m
L x H x L	mm	2010 x 420 x 250	2320 x 440 x 250
Poids	kg	170	205

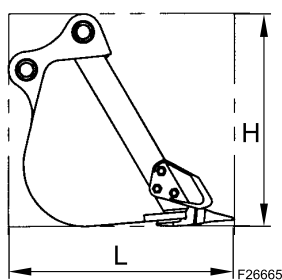


GODET STANDARD (CX45B)

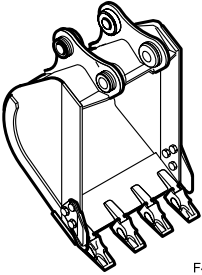
Capacité	m ³	0,15
L x H x L	mm	780 x 690 x 691
Poids	kg	96

GODET STANDARD (CX50B)

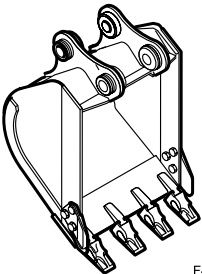
Capacité	m ³	0,16
L x H x L	mm	780 x 690 x 741
Poids	kg	100



6.3.5 GODET STANDARD (CX45B)

	A dos d'âne Capacités m³	Épaisseur externe mm		Nombre de dents	Poids kg
		avec couteau latéral	sans couteau latéral		
	0,15	691	650	4	96

6.3.6 GODET STANDARD (CX50B)

	A dos d'âne Capacités m³	Épaisseur externe mm		Nombre de dents	Poids kg
		avec couteau latéral	sans couteau latéral		
	0,16	741	700	4	100

PÉDALE DE COMMANDE ÉQUIPEMENT

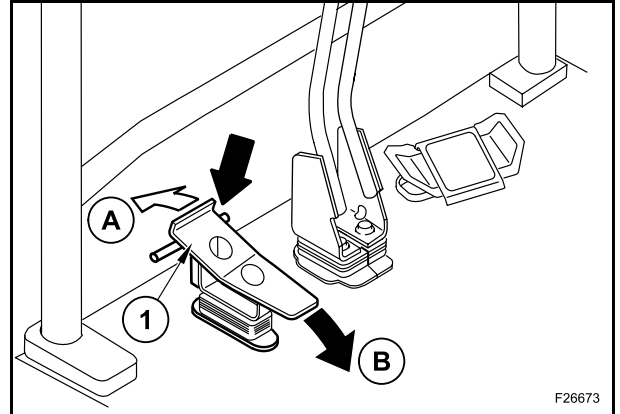
Les équipements installés sont commandés avec des pédales (1) placées à gauche du siège de l'opérateur.

▲ AVERTISSEMENT

Précaution d'utilisation de la pédale.

Le fonctionnement change d'après les caractéristiques. Avant d'actionner, lire ce manuel avec attention.

Ne posez jamais le pied sur la pédale. Si vous posez le pied sur la pédale et la pressez par erreur, l'engin peut se déplacer soudainement. Cela peut causer des accidents graves.



Marteau

Zone d'appui de la pédale	Conditions de fonctionnement
Pédale en position neutre	Le marteau s'arrête
Appuyer la zone du talon (B)	Le marteau commence à fonctionner

Cisaille

Zone d'appui de la pédale	Conditions de fonctionnement
Appuyer la zone des orteils (A)	La cisaille se ferme
Appuyer la zone du talon (B)	La cisaille s'ouvre

▲ ATTENTION

NE JAMAIS QUITTER LA CABINE DE L'OPÉRATEUR LORSQUE L'ENGIN EST EN MARCHÉ.

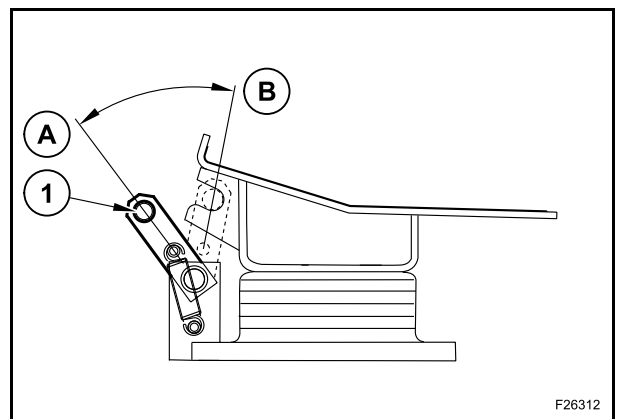
AXE VERROUILLAGE PÉDALE

Avec le dispositif de verrouillage (1) la pédale peut être verrouillée en position (A).

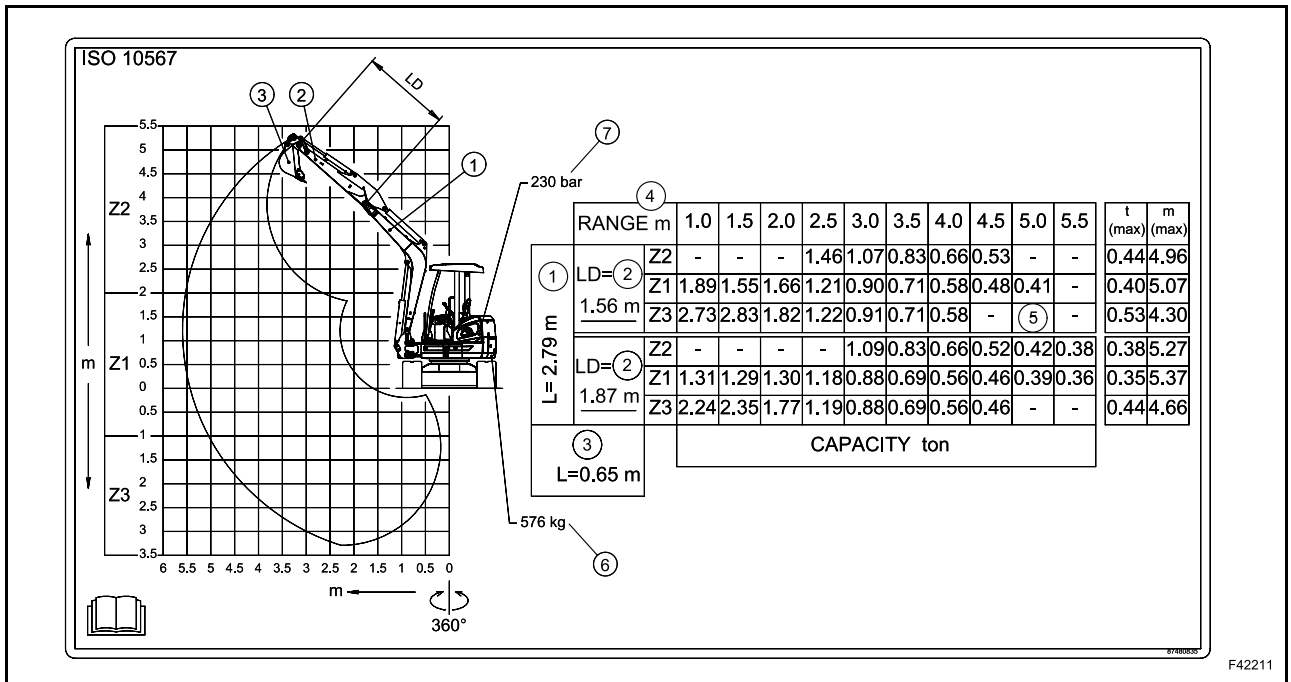
▲ AVERTISSEMENT

Veillez à verrouiller la pédale alors que le marteau ou la cisaille ne sont pas utilisés. Quand la pédale déverrouillée est heurtée par hasard, cela peut causer de graves accidents matériels et corporels.

- A. Position déverrouillée
- B. Position verrouillée

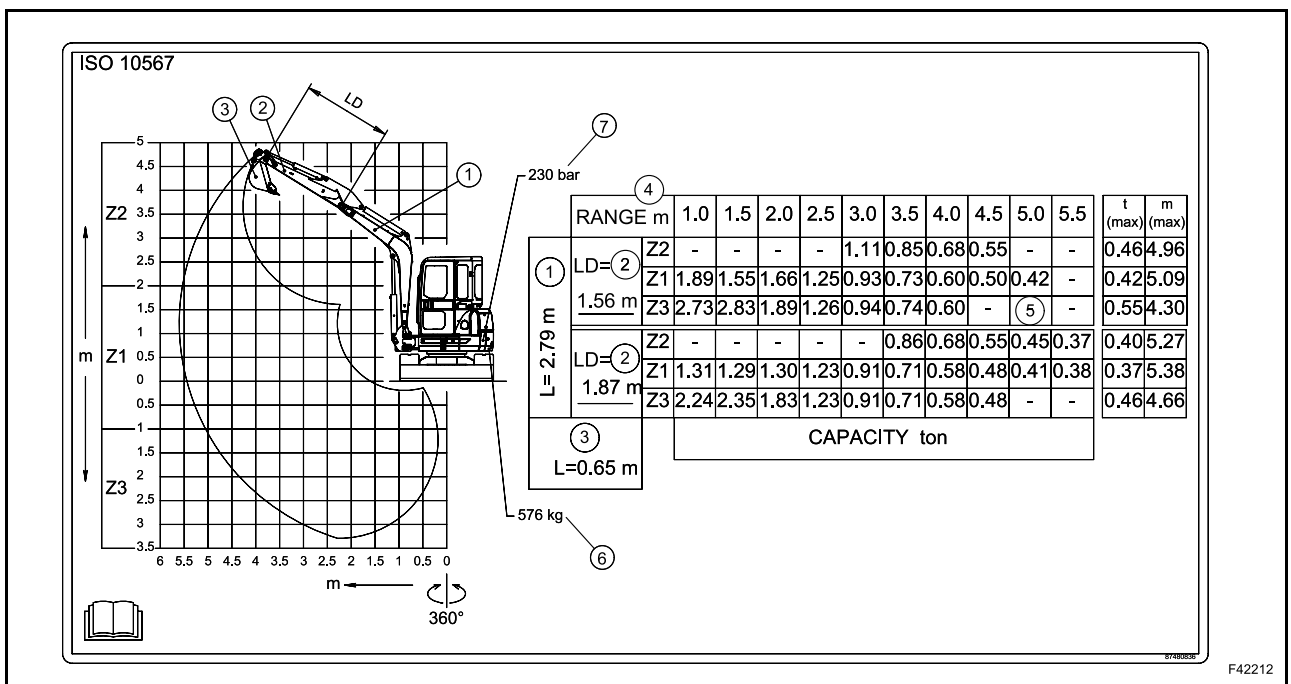


CX50B TOIT



F42211

CX50B CABINE



F42212

NOTA: les valeurs indiquées sont calculées avec un godet de 650 mm qui pèse 112 kg.

1. Longueur de la flèche
2. Longueur (LD) du balancier alternativement
3. Largeur du godet
4. Distance de la charge du centre de rotation
5. Capacité de soulèvement maximale en kg à la limite de renversement selon ISO 10567
6. Poids du contrepois
7. Pression de réglage de la soupape de surpression principale / soupapes de sécurité du système hydraulique

8. DÉTECTION DES PANNES

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL